

Raport de cercetare 2012-2015

<i>Domeniul de cercetare: Studii de comunicare</i>	
Tema de cercetare	<i>Impactul noilor media asupra comunicării</i>
Descrierea temei	Tema răspunde intereselor de cercetare și predare ale cadrelor didactice din DCLS, angajate în susținerea masteratului <i>Comunicare, relații publice și noile media</i> , organizat de FSC în colaborare cu ETC din UPT. Tema urmărește impactul pe care noile tehnologii îl au asupra comunicării umane, transformările produse și adaptarea comunicării la noile exigențe ale partenerilor în comunicare.
Cuvinte cheie	Comunicare, spațiu virtual, convergența media, noile tehnologii
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	Elaborarea cadrului teoretic și dezvoltarea materialelor didactice pentru abordarea relațiilor publice sectoriale/aplicate în ansamblul cunoștințelor studenților/masteranzilor privind relațiile publice generale; → Investigarea stadiului de dezvoltare a sectoarelor specializate în uzul specialiștilor de relații publice din zona de Vest a României (sectorul public, sectorul neguvernamental, comunicarea de afaceri, relații publice internaționale, relații publice euroregionale); → Realizarea unor aplicații practice/didactice; → Realizarea unui focus-grup privind recunoașterea competențelor de PR formate în programul CRP de către profesioniști din Vestul țării (jud. Timiș).

<p>Lucrări / cărți</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gherheș, V., Communication to the public and copyright in the information society, in Professional Communication and Translation Studies (ISSN 2065- 099X), University of Politehnica Timișoara, 2013; (coautor, Dalia Petcu) 2. Gherheș, V., The academic promotion through social media in the Romanian universities, in European review of Applied Sociology, ISSN 2286–2102 (print) ISSN 2286–2552 (online), 2013; (coautor, Ciprian Obrad) 3. Cernicova-Bucă, Mariana. 2014. ‘Online communication for electoral purposes: a view on political practices in Timis County’, în Revista Sociologie Românească (Romanian Sociology), vol. XII, nr. 3/2014, ISSN 1220 – 538 4. Cernicova, Mariana, Palea, Adina. 2014. ‘PR professionals in public and in private institutions: cooperation or conflict?’, în Revista Română de Jurnalism și Comunicare, Nr. 4/2014, ISSN 1842-256X, p. 25-32 5. Cernicova-Bucă, Mariana. 2014. ‘Media relations in post-communist Romania. Case study: PR practices of religious denominations in Timis County, în Espace public et communication de la foi’, Stefan Bratosin et Mihaela Alexandra Tudor (coord.), Editions IARSIC 2014, ISBN 978-2-9532450-2-8, p. 295-304 6. Cernicova, Mariana, Palea, Adina. 2015. ‘Digital competences for PR specialists, seen through the lenses of online recruitment announcements. A view from Romania’, în SMART 2014. Social Media in Academia: Research and Teaching, 18-21 septembrie, Timișoara, Medimond International Proceedings, Italia, ISBN 978-88-7587-712- 5, p. 239-244. 2. 7. Cernicova-Bucă, Mariana. 2015. ‘Developing ICT skills for communication studies students, in a technology dense environment. A Romanian experience’, în Proceedings of the 10th International Conference on Virtual Learning. VIRTUAL LEARNING – VIRTUAL REALITY, Timisoara, ISSN 1844-8933, p. 186-191. 8. Cernicova-Bucă, Mariana. 2015. ‘Strategies for promoting sport clubs in the web 2.0 era. A Romanian view’, în 2nd International Multidisciplinary Scientific Conference on Social Sciences and Arts SGEM 2015, Book 1, vol. I, Albena, Bulgaria, ISBN 978-619-7105-44-5, p. 903-909.
<p>Alte realizări în cadrul temei</p>	<p>Comunicări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cernicova-Bucă, Mariana. 2014. ‘Communication and symbolic exchanges in the digital world’, lucrare prezentată la conferința internațională Paths of Imagination, 8 mai 2014, București. 2. Gherheș, Vasile, Obrad, Ciprian. 2015. Rolul și importanța rețelei de socializare Facebook în rândul studenților din Timișoara, 9th Edition of the International Conference Professional Communication and Translation Studies, Politehnica University of Timisoara, 26 – 27 martie 2015 3. Obrad, Ciprian, Gherheș, Vasile. 2015. Atitudinea studenților față de comerțul online, 9th Edition of the International Conference Professional Communication and Translation Studies, Politehnica University of Timisoara, 26 – 27 martie 2015

Echipe de cercetare	Conf. dr. Mariana Cernicova-Bucă (coord.), Conf. dr. Vasile Gherheș, Conf. dr. Lavinia Suci, Lect. dr. Simona Simon, Lect. dr. Adina Palea Asist. dr. Luminita Saftu
Date de contact	Conf. dr. Mariana Cernicova-Bucă Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 mariana.cernicova@upt.ro
Tema de cercetare	<i>Comunicare și cultură în societatea contemporană</i>
Descrierea temei	Această cercetare își propune să identifice principalele provocări pe care lumea contemporana, o lume globalizată, multiculturală, le aduce comunicării eficiente în diferite contexte profesionale și socio-culturale. De asemenea, demersul nostru științific vizează identificarea unor modele de relaționare comunicațională viabile care să fundamenteze dialogul autentic bazat pe argumente. Ne propunem să ne aplecăm atât asupra comunicării în grupuri profesionale multiculturale cât și asupra modului în care internetul în general și social-media în particular tind să structureze un tip de discurs cu impact semnificativ asupra circulației ideilor în spațiul public.
Cuvinte cheie	Comunicare interculturală, diversitate culturală, demers argumentativ, competente interculturale, eficiența comunicațională.
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Diagnosticarea problemelor comunicaționale ale lumii multiculturale ➤ Stabilirea categoriilor conceptuale și selectarea metodologiei de cercetare ➤ Analizarea, prelucrarea datelor și derivarea concluziilor

**Lucrări / cărți
publicate**

1. Gherhes Vasile, Dalia Petcu, Suci Sorin, Ciprian Obrad, *The Judicial Framework And Policies To Promote The Cultural Identity Of Ethnic Minorities In Romania*, ISBN 978-2-8027-3563-2, Collection "Identites et Cultures en Europe, Groupe De Boeck, Editions Bruylant, Bruxelles, 2012, pag. 155-164,
2. Băiaș, Cosmin. 2014. 'The autoethnographic method: an alternative in communication', în *Professional Communication and Translation Studies*, vol. 7 (1-2), pp. 23-30, Editura Politehnica, 2014. ISBN 2065-099X
3. Popescu, Anca-Diana, Suci Sorin, Raoult, Marie-Gersande. 2014. *Intercultural Competences in Collaborative Teams*, *Procedia Technology*, The 7th International Conference Interdisciplinarity in Engineering, INTER-ENG 2013, 10-11 October 2013, Petru Maior University of Tirgu Mures, Romania, Volume 12, Pages 577–582
4. Anca-Diana Popescu, Roxana Sirbu, Sorin Suci, Anca Draghici, *Cultural Diversity And Competences In Project Teams*, the 10th European Conference on Management Leadership and Governance ECMLG 2014 Zagreb, ECMLG 2014, Proceedings of the European Conference on Management, Leadership;2014, p497-505
5. Popescu, Anca-Diana Suci Sorin Borca, Cristina Nodea, Adela Ayotte, Lauren, *Cultural Diversity Evaluation In Educational Learning Groups*, Published in *Interdisciplinarity in Engineering; Procedia Technology*, Elsevier, 2015, Vol. 19, p1156-1163
6. Băiaș, Cosmin. 2015. Rhetoric of Tetrad Media, în *Professional Communication and Translation Studies*, vol. 8, Politehnica University Press, Timișoara, pp. 21-26.
7. Băiaș, Cosmin, Constantin Elena. 2015. Rhetorical Critic's Role and Mission in Communication, în *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, Volume 197, 25 July 2015, Pages 167–174.
8. Băiaș, Cosmin, Constantin Elena. 2015. The Aphorism: Function and Discursive Strategy, în *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, Volume 191, 2 June 2015, Pages 2267–2271.
9. Băiaș, Cosmin, Constantin Elena. 2015. Private Language, Non Verbal Communication and Acquisition of Psychological Concepts, *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, Volume 191, 2 June 2015, Pages 1854–1858.
10. Băiaș, Cosmin. 2015. Introducere în criticismul retoric, în C. Băiaș (coord.) *Arealul criticismului retoric*, Timișoara, Editura Eurobit, pp. 5-30.
11. Băiaș, Cosmin. 2015. Contribuția lui Herbert Wichelns: criticismul retoric tradițional, în C. Băiaș (coord.), *Arealul criticismului retoric*, Timișoara, Editura Eurobit, pp. 191-213.
12. Suci Sorin, *Provocări ale comunicării pentru sustenabilitate*, în *Ghidul liderului în sustenabilitate*, Lifelong Learning Programme. ISBN: 978-606-743-034-9

Alte realizări în cadrul temei	<p>Comunicări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Omonişi, Tope, Obrad, Ciprian, Gherheş, Vasile. 2014. 'Attitudes to EU Languages as Predictor of Destination Country', Conference 'Young Researchers in the Social Sciences' , West University of Timisoara, 7 mai, 2014 2. Băiaş, Cosmin. 2014. 'Aphorism: Function and Discursive Strategy', în Procedia-Social and Behavioural Sciences Journal, 2014 (în curs de publicare), ISSN: 1877-0428, Malta, Valletta, 7 februarie 2014. 3. Băiaş, Cosmin, Constantin, Elena. 2014. 'Private Language, Nonverbal Communication and Learning Psychological Concepts' în Procedia-Social and Behavioural Sciences Journal, (în curs de publicare), ISSN: 1877-0428, Malta, Valletta, 7 februarie 2014. 4. Gherheş, Vasile, Obrad, Ciprian. 2015. Rolul și importanța rețelei de socializare Facebook în rândul studenților din Timișoara, 9th Edition of the International Conference Professional Communication and Translation Studies, Politehnica University of Timisoara, 26 – 27 martie 2015 5. Obrad, Ciprian, Gherheş, Vasile. 2015. Atitudinea studenților față de comerțul online, 9th Edition of the International Conference Professional Communication and Translation Studies, Politehnica University of Timisoara, 26 – 27 martie 2015
Echipa de cercetare	Lect. dr. Sorin Suci (coord), Conf. dr. Vasile Gherheş, Asist. dr. Cosmin Băiaş, Asist. dr. Andreea Ruthner, Asist. Sorin Berghian
Date de contact	<p>Lect. dr. Sorin Suci Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256- 404014 E-mail: sorin.suci@upt.ro</p>
Tema de cercetare	Comunicarea mediată de noile tehnologii. Strategii, modele discursive, limbaje
Descrierea temei	Coerența comunicării (conținut informațional – imagine – simbol – suport), practicile comunicaționale și practicile socio-culturale specifice acestui tip de comunicare constituie premisa disocierii dintre comunicarea online pentru publicul larg și cea pentru publicul specializat. În consecință, intenționăm să surprindem particularitățile referitoare la crearea și funcționarea comunicării asistată de noile tehnologii, prin identificarea unor strategii și modele discursive în funcție de cele două categorii de public, precum și aspecte legate de coabitarea comunicării virtuale cu cea reală în situații specifice. Studiul întreprins va fi valorificat prin lucrări științifice, activități, manifestări științifice.
Cuvinte cheie	Comunicare online, limbaj, discurs, simbol, imagine, public, coduri culturale, organizație

Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<p>Constituirea unui corpus de analiză</p> <p>Analiza corpus-ului</p> <p>Identificarea de modele și strategii de comunicare în mediul real și, respectiv, virtual</p> <p>Stabilirea particularităților de structură și funcționare ale comunicării prin noile tehnologii</p> <ul style="list-style-type: none"> - Realizarea de experimente privind rolul elementelor vizuale, auditive, motrice ale comunicării virtuale în vederea persuadării auditoriului - Analiza comparativă a argumentării și persuasiunii în discursul virtual și discursul tradițional ale organizație <p>Identificarea particularităților generate de mediul virtual ale discursului organizațional</p>
--	--

Lucrări publicate

1. Simon, Simona, Suci, Lavinia, „*Comunicarea reală și virtuală într-un program formativ interdisciplinar*” („*Methods for increasing the efficiency of the interdisciplinary learning in the master’s program “Communication, Public Relations and Digital Media”*”, Proceedings of the 4-th WCES.2 -5.02.2012, Barcelona Spain, Procedia Social and Behavioral Sciences Journal, vol. 46, ISSN: 1877 – 0428, p. 3588-3592, 2012
2. Suci, Lavinia, Șimon, Simona, „*The Role of the Teacher in a Formative Interdisciplinary Program. A study on the Interdisciplinary Master’s Program “Communication, Public Relations and Digital Media”*”, Proceedings of the 4-th WCES.2 - 5.02.2012, Barcelona Spain, Procedia Social and Behavioral Sciences Journal, vol. 46, ISSN: 1877 – 0428, p. 3593-3597, 2012
3. Suci, Lavinia, „*Meta-communication. The polyphonic reading of communication*”, Proceedings of the Virtual International Conference in Advanced Research in Scientific Fields (3 – 7 decembrie 2012), Section 6. Psychology, Sociology and Pedagogy, Social Science, ISBN 978-80-554-0606-0 și ISSN 1338- 9831, p. 1054 – 1057, 2012
4. Suci, Lavinia, „*The Role of Communication in Building the Pedagogical Relationship*”, Proceedings of the 5-th WCES, 05-08.02.2013, Roma, Italia
5. Șimon, Simona, „*Enhancing the English Oral Communication Skills of the 1-st Year Students of the Bachelor’s Degree Program “Communication and Public Relations”*”, Proceedings of the 5-th WCES, 05-08.02.2013, Roma, Italia
6. Suci, Lavinia, Simon, Simona, „*The Masks of an Organisation. Metacommunication in the Digital Media*”, *Professional Communication and Translation Studies*, vol. 7/2014. Timișoara: Editura Politehnica, 2014, pp. 67-75. ISSN 2065-099X.
7. Suci, Lavinia, Șimon, Simona, Kilyeni, Annamaria. 2015. „*Developing the PR Students’ Written Communication Skills*”, Procedia – Social and Behavioral Sciences Athens, vol. 191 (6th World Conference on Educational Sciences, 6-9.02.2014, Valetta, Malta), ISSN 1877-0428, p. 709-712
8. Suci, Lavinia, Șimon, Simona, Kilyeni, Annamaria. 2015 Terminology Management: Applications in Teaching ESP to Public Relations Students, Procedia-Social and Behavioral Sciences, vol. 191, p. 2254-2260, 6th World Conference on Educational Sciences, 2014, La Valetta, Malta
9. Suci, Lavinia, Șimon, Simona. 2015. „*Informing strategies: building the communication framework*”, Procedia – Social and Behavioral Sciences Athens, vol. 197 (7th World Conference on Educational Sciences, 5-8.02.2015, Athens) ISSN 1877-0428, p. 1246-1249
10. Suci, Lavinia, Șimon, Simona, Cultural awareness interpreting, Procedia-Social and Behavioral Sciences, vol. 197, p. 1242-1245 7th World Conference on Educational Sciences, 5-8.02.2015, Athens, Greece

	<p>11. Suciu Lavinia. 2015. "Lateral Strategies in Communication", Debates on Globalisation. Approaching National Identity through Intercultural Dialogue, Proceedings of the 2-nd International Conference Globalisation, Intercultural Dialogue and National Identity, Edition, 28-29 May 2015, Targu-Mures, ISBN 987-606-93692-5-8, p. 165-169</p> <p>12. Suciu, Lavinia, Mocofan, Muguraş. 2015. <i>Multimodality and Multimediality in Communication</i>, 9th Edition of the International Conference Professional Communication and Translation Studies, Politehnica University of Timisoara, 26 – 27 martie 2015, ISSN 2065-099X.</p> <p>13. Suciu, Lavinia, Albu Mădălina. 2015. <i>The Signature-Discourse of the Organisation: Between Symbolism and Reality</i>. The semantic reshaping of discourse, 4th Virtual Conference Advanced Research and Scientific Areas, November 9 – 13 2015, pp. 192- 195.</p>
Cărți publicate	<p>1. Suciu, Lavinia. 2014. În căutarea sensului. De la analiza discursului la design-ul comunicării, Casa Cărții de Știință și Orizonturi Universitare</p> <p>2. Suciu, L., <i>Repere teoretice în științele comunicării</i>, Casa Cărții de Știință, Cluj și Orizonturi Universitare, Timișoara, 2014 ISBN 978-606-17-0600-6 și 978-973-638-556-8. 978-606-17-0602-0 și 978-973-638-577-3.</p> <p>3. Suciu, Lavinia, Kilyeni, Annamaria. 2015. Ghid de comunicare scrisă și orală, Casa Cărții de Știință și Orizonturi Universitare, 978-606-17-0752-2 și 978-973-638-596-4</p>
Alte realizări în cadrul temei	
Echipa de cercetare	Conf. univ. dr. Lavinia Suciu, Asist. univ drd. Annamaria Kilyeni, Asist. univ. dr. Simona Simon
Date de contact	Conf. univ. dr. Lavinia Suciu Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 Adresa e-mail: lavinia.suciu@upt.ro
Tema de cercetare	<i>Comunicare în mediul de afaceri</i>
Descrierea temei	Tema răspunde intereselor de cercetare și predare ale cadrelor didactice din DCLS, în domeniul economic și cel al comunicării. Tema urmărește valorificarea cercetării din cele două domenii de interes și se dorește a fi suport pentru înființarea unui program de masterat 'Comunicare în afaceri'.
Cuvinte cheie	Comunicare, afaceri, responsabilitate socială corporativă, leadership, comunicare profesională, cultură organizațională, globalizare
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	Documentare, urmărire oportunități de atragere finanțări, comunicarea rezultatelor cercetării la conferințe și valorificare oportunități publicare

Lucrări / cărți publicate	<p>Articole:</p> <p>1. Cernicova, Mariana. 2014. 'Universities, professions and labor markets: a necessary link, în Interdisciplinarity as a multidimensional concept : research and case studies', Conf. univ. dr. Sebastian Chirimbu (coord.), Editura Universității Emanuel din Oradea, 2014, ISBN 978-606-8431-19-2, p. 112-122</p> <p>Capitol în carte</p> <p>1. Obrad, Ciprian, Vasile, Gherheș. 2014. Corporate Responsibility and Expectations of the Population. Consumers as Beneficiaries of CSR Programs, in volumul Contemporary Sociology: Interdisciplinary and Empirical Studies, Editura Pro Universitaria, București, 2014, (ISBN 978-606-26-0163-8).</p> <p>Capitol în carte</p> <p>1. Obrad, Ciprian, Vasile, Gherheș. 2015. Analyzing Socio-Demographic Data for Profiling A Community. Case Study: Ticleni Town, Gorj County, Romania, in volumul Social Research: Theory and Practice, Editura Pro Universitaria, București, 2015, (ISBN 978-606-26-0319-9).</p>
Alte realizări (de ex. comunicări (nepublicate), ateliere de lucru, etc.	<p>Comunicări:</p> <p>1. Cernicova, Mariana. 2014. Communicating ethics in Romanian business, in the globalized context, lucrare prezentată la Conferința internațională Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity (GIDNI - I), 29-30 mai 2014, Târgu Mureș;</p> <p>2. Tănase, Delia. 2014. Specific Criteria in Selecting Input Materials for Teaching the Language of Product Description, în volumul conferinței "2nd Global Conference on Linguistics and Foreign Language Teaching", 11 - 13 decembrie, 2014, Dubai, EAU, (în curs de publicare);</p>
Echipa de cercetare	Lect. Dr. Vasile Gherheș (coord.), Conf. Dr. Mariana Cernicova, Conf. Dr. Daniel Dejica, Lect. Dr. Delia Tănase
Date de contact	<p>Conf. univ. dr. Vasile Gherheș Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 Adresa e-mail: vasile.gherhes@upt.ro</p>
Tema de cercetare	Managementul comunicării în programe cu finanțare europeană
Descrierea temei	<p>Scopul cercetării este stabilirea rolului pe care îl are comunicarea de masă în accesarea fondurilor europene. Se pleacă de la premisa ca o informare adecvată ar putea duce la schimbarea atitudinii potențialilor beneficiari. Se analizează modalitățile prin care se face transmiterea informațiilor pe aceasta temă, mai ales în județul Timiș. Se testează existența unei relații între modul de prezentare a informației UE și rata redusă de accesare a fondurilor europene. Se propun modalități de îmbunătățire a comunicării și informării pe teme europene.</p>

Cuvinte cheie	Comunicare, comunicare mediatică, interculturalitate, mass-media, Uniunea Europeană, fonduri europene nerambursabile, integrare europeană.
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborarea strategiei de cercetare; • Identificarea cadrului teoretic și a disciplinelor conexe necesare demersului științific; • Folosirea instrumentelor de evaluare a efectelor comunicării; • Identificarea problemelor și dificultăților de ordin socio-cultural; • Publicarea rezultatelor parțiale ale cercetării.

Lucrări / cărți publicate	<p>Cărți</p> <p>1. Managementul comunicării in programe cu finanțare europeana, Editura de Vest, 2014</p> <p>Lucrări</p> <p>1. Constantin, Elena Claudia, Ioan Petroman, ‘European Funds – The Edge Between Lack of Information and Lack of Interest’, Lucrări științifice, Facultatea de Management Agricol, Timișoara, Simpozion științific „Managementul dezvoltării rurale durabile”, Seria I, vol. XIV, pp. 175- 182, ISSN: 1453-1410, E-ISSN: 2069- 2307, Editura Agroprint, 2012, http://usab-tm.ro/utilizatori/management/file/cercetare/2011-2012/xiv_4_abstracts.pdf</p> <p>2. Constantin, Elena Claudia, Ioan Petroman, ‘Mass Media: The Main Source of Information on European Funding for the Average People”, Lucrări științifice, Facultatea de Management Agricol, Timișoara, Simpozion științific „Managementul dezvoltării rurale durabile”, Seria I, vol. XIV, pp. 167- 174, ISSN: 1453-1410, E-ISSN: 2069- 2307, Editura Agroprint ,2012</p> <p>3. Constantin, Elena Claudia, ‘Getting the Young Generation’s Attention”, Procedia, Social and behviour Sciences, Volume 46,2012,pp.4130-4135, Procedia Social and Behavioral Sciences Journal (Elsevier) (ISSN: 1877-0428)</p> <p>4. Constantin, E.C. Integration through Communication and Information, in Proceedings of “International Scientific Symposium, Sustainable Rural Development , USAMVB, Facultatea de Management, Timisoara, Editura Agroprint Timisoara, 2012, pp. 129-136, ISSN 1453-1410, E-ISSN: 2069-2307</p> <p>6.Constantin, E.C., Unity and Cultural Diversity, Professional Communication and Translation Studies, Vol. 5(1-2)/2012, ISSN 2065-099X</p> <p>7. Elena Claudia Constantin. 2013. Intercultural Management within the European Union Context, Professional Communication and Translation Studies , Volume 6/2013, Timisoara, pp 89-97, ISSN 2065-099X</p> <p>8. Constantin Elena Claudia: The Need for Effective Communication, Procedia_Social and Behavioral Sciences, Elsevier, volume 116, 21 February 2014, pp2010-2014</p> <p>9.Constantin Elena Claudia, Georgiana Lungu Badea, Interculturality in Banat, Procedia_Social and Behavioral Sciences, Elsevier, volume 116, 21 February 2014, pp3548-3552</p>
Echipe de cercetare	<p>Asist. dr. Constantin Elena Claudia (coord.), Lect. dr. Marion Cohen-Vida, Lect. dr. Lavinia Suci, Asist. dr. Cosmin Baias, Asist. Alexandra Popescu</p>

Date de contact (se trec datele de contact ale coordonatorului echipei de cercetare)	Asist. Dr. Constantin Elena Claudia Universitatea "Politehnica" din Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu (Oltul) nr.2, 300596 Timișoara Tel: +40-256-404014 E-mail: claudia.constantin@upt.ro
<i>Domeniul de cercetare: Studii de relații publice</i>	
Tema de cercetare	<i>Particularități ale campaniilor de relații publice în context românesc și euroregional</i>
Descrierea temei	Predarea disciplinei „Relații publice” în România se bazează, în mare măsură, pe bibliografie străină sau pe contribuții românești la cercetarea fundamentală, respectiv – la elaborarea ghidurilor de realizare a materialelor de relații publice. Lipsește, însă, literatura de specialitate dedicată, pe care echipa de cercetare își propune să o realizeze.
Cuvinte cheie	Relații publice sectoriale, campania de relații publice, euroregiunea Dunăre-Criș- Mureș-Tisa, strategii comunicaționale, profesie, profesionalizare, campanie de PR
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	Elaborarea cadrului teoretic și dezvoltarea materialelor didactice pentru abordarea relațiilor publice sectoriale/aplicate în ansamblul cunoștințelor studenților/masteranzilor privind relațiile publice generale; → Investigarea stadiului de dezvoltare a sectoarelor specializate în uzul specialiștilor de relații publice din zona de Vest a României (sectorul public, sectorul neguvernamental, comunicarea de afaceri, relații publice internaționale, relații publice euroregionale); → Realizarea unor aplicații practice/didactice; → Realizarea unui focus-grup privind recunoașterea competențelor de PR formate în programul CRP de către profesioniști din Vestul țării (jud. Timiș).

Lucrări / cărți publicate	<p>Cărți:</p> <p>1. Cernicova, M., Dragomir, M., Țîru, L., 2013. Imaginea universității românești în secolul XXI și vectorii săi, București: Editura Tritonic.</p> <p>Lucrări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cernicova, M., Palea, A., Developing awareness of the future profession for prospective public relations specialists. A web based analysis of Romanian academic sites, în Procedia - Social and Behavioral Sciences, Volume 46, 2012, Pages 4244-4248 2. Cernicova, Mariana, Dragomir, Mugur, Palea, Adina. 2015. 'A Students' and Professors' View on the Image of Their University. Case Study: Politehnica University of Timisoara', Procedia – Social and Behavioral Sciences, Malta, Nr. 191/2015, ISSN 1877-0428, p. 98-102. 3. Cernicova-Bucă, Mariana. 2015. 'PR driven media content in online newspapers of the 21st century. A Romanian view', în The 7th International Media Readings in Moscow, International Media Management Academic Association (IMMAA) Annual Conference 17- 18 September 2015, ISBN 978-5-19-010987-0, p. 31-34. 4. Cernicova-Bucă, Mariana. 2015. 'Universities and their identity in the 21st century', în 2nd International Multidisciplinary Scientific Conference on Social Sciences and Arts SGEM 2015, vol II. Albena, Bulgaria, ISBN 978-619-7105-45-2, p. 1147-1154.
Alte realizări în cadrul temei	
Echipa de cercetare	Conf. dr. Mariana Cernicova-Bucă (coord.), Conf. dr. Adriana Ritt, Conf. dr. Mugurel Gabriel Dragomir, Lect. dr. Adina Palea
Date de contact	<p>Conf. dr. Mariana Cernicova-Bucă Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 mariana.cernicova@upt.ro</p>
Tema de cercetare	<i>Profesionalizarea relațiilor publice în România</i>
Descrierea temei	Tema de cercetare se află la granița dintre Științele Comunicării și Științele sociale, investigarea profesionalizării relațiilor publice presupunând un efort interdisciplinar. Perioada analizată vizează progresul relațiilor publice în România post-decembristă, cu accent pe schimbările generate de dezvoltarea noilor media. Subiectul profesionalizării relațiilor publice este puțin abordat în literatura de specialitate din România.
Cuvinte cheie	Relații publice, profesionalizare, identitate profesională, roluri sociale

Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Interviewarea a 11 experți în relații publice din România ➤ Realizarea a 3 focus-grupuri cu specialiști în relații publice, în orașe centre universitare: București, Cluj-Napoca, Timișoara ➤ Participarea la conferințe de specialitate cu scopul de a face schimb de informații și expertiză cu alți specialiști din domeniu ➤ Cercetări de piață pe subiecte relevante
Lucrări publicate	<p>Lucrări:</p> <p>1. Palea, Adina, <i>The public relations professional. Elements of identity</i>, în <i>Professional Communication and Translation Studies</i>, vol. 7, 2014, ISSN 2065-099X , pp. 17-22.</p>
Alte realizări în cadrul temei	<p>Comunicări:</p> <p>1. Palea, Adina, <i>Bridging communities and encouraging progress. The social role of public relations</i>, lucrare prezentată la conferința PR Trend <i>Medialization or How Media Changed our Life</i>, 9-11 mai 2014, Cluj-Napoca.</p>
Echipa de cercetare	Lect. Dr. Adina Palea (coord.), Conf. Dr. Mariana Cernicova-Bucă, Conf. Dr. Mugurel Dragomir
Date de contact	<p>Lect. dr. Adina Palea Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 adina.palea@upt.ro</p>

Domeniul de cercetare: Studii de teoria, practica și didactica

Tema de cercetare	<i>Aspecte teoretice, didactice și metodologice în domeniul traducerii</i>
Descrierea temei	Tema se înscrie în cadrul cercetărilor teoretice aplicate în domeniul traducerii și are ca obiectiv principal aplicarea unor modele teoretice identificate în domenii complementare domeniului traducerii (lingvistică, psihologie cognitivă, sociologie, cultură, hermeneutică etc.) în scopul explicării fenomenelor și mecanismelor asociate procesului de traducere. Cercetarea urmărește, pe de altă parte, identificarea aspectelor didactice și metodologice menite să contribuie la îmbunătățirea calității actului de predare și învățare a traducerii în mediul universitar.
Cuvinte cheie	Teorii ale traducerii, modele teoretice, didactica traducerii, metodologia traducerii
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ aplicarea unor modele teoretice inspirate din lingvistica enunțării în interpretarea și traducerea textelor pragmatice de larg interes; ➤ evaluarea modelelor de analiză a textelor, utilizate în didactica traducerii; ➤ descrierea modelelor teoretice și a practicilor de predare și învățare a traducerii în mediul universitar.

<p>Lucrări / cărți</p>	<p>Cărți:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pop, M.-C., 2015. <i>Etica și deontologia traducerii. Principii, norme, valori, practici</i>. Timișoara: Orizonturi universitare, 238 pag., ISBN 978-973-638-599-5; Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință, ISBN 978-606-17-0751-5. 2. Pop, M.-C., 2015. <i>La traduction. Aspects théoriques, pratiques et didactiques (domaine français-roumain)</i>, ediția a 2-a. Timișoara: Editura Orizonturi universitare, 238 pag., ISBN 978-973-638-597-1; Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință, ISBN 978-606-17-0750-8. 3. Pop, M.-C. 2013. <i>La traduction. Aspects théoriques, pratiques et didactiques (domaine français-roumain)</i>, Editura Orizonturi universitare, Timișoara, 238 pag., ISBN 978-973-638-528-5. 4. Pop, M.-C. 2013. <i>Paraphrase et traduction des modalités : les axiologiques (domaine français-roumain)</i>, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 232 pag., ISBN 978-606-17-0377-7. 5. Pop, M.-C., 2012. <i>Repérage et traduction. Pour une approche énonciative de la traduction des modalités: les épistémiques</i>, Editura Universitaria, Craiova, Seria Études françaises, 227 pag., ISBN 978-606-14-0431-5. <p>Lucrări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pop, M.-C., 2015. Pour une approche modulaire de l'enseignement de la traduction spécialisée, in Radova Zbornic, <i>Actes du IIIe Colloque International Languages for specific : Past, Present, Futur / Langues sur Objectifs Spécifiques : Passé, Présent, Futur</i>, 26-27 septembre 2014, Faculté des Sciences de l'Organisation, Belgrade: Université de Belgrade, p. 417-422. ISBN 978-86-7680-321-7. 2. Pop, M.-C., 2015. 'Voir et l'opération de négation: parcours interprétatif et équivalents en roumain', in Goes Jan, Pitar, Mariana (études réunies par) <i>La négation. Études linguistiques, pragmatiques et didactiques</i>, Collection Études linguistiques, Série Didactique des langues, Arras, Artois Presses Université, p. 83-96, ISBN 978-2-84832-213; ISSN 2256-6317. 3. Pop, M.-C., 2012. 'La problématique du traducteur comme instance préfacielle dans des versions roumaines non littéraires', in <i>Scientific Bulletin of the "Politehnica" University of Timișoara. Transaction on Modern Languages</i>, Vol. 11, Nr. 1-2, 2012, pp. 76-85, ISSN 1583-7467. 4. Pop, M.-C., 2012. 'Interpréter et traduire le conditionnel journalistique dans les textes économiques d'intérêt général', in Berbinski, Sonia, Dobre, Dan, Velicu, Anca (éds.) <i>Langages et traduction</i>, București, Editura Universității din București, 2012, pp. 419-432, ISBN 978-606-16-0114-1.
------------------------	---

<p>Alte realizări în cadrul temei</p>	<p>Note de curs postate pe campusul UPT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pop, M.-C., 2013. Médiation de la communication en langues étrangères 1 – langue française, 53 pag., http://cv.upt.ro/course/view.php?id=1066 2. Pop, M.-C., 2013. Médiation de la communication en langues étrangères 2 – langue française, 55 pag., http://cv.upt.ro/course/view.php?id=1069 <p>Comunicări</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pop, M.-C., 2015. 'On achève bien De la phrase à l'énoncé: calculs interprétatifs et équivalences contextuelles', 10e Colloque international de linguistique française et roumaine <i>La phrase, carrefour linguistique et didactique</i>, les 3-5 juin 2015, Université d'Artois, Arras, France. 2. Pop, M.-C., 2015. 'Temporalité de l'attente dans l'œuvre d'Andrei Makine: calculs interprétatifs et équivalents en roumain', <i>Hétérotopies et hétérochronies dans l'œuvre d'Andrei Makine</i>, les 11 et 12 mai 2015, Centre d'études HETEROTOPOS en collaboration avec le CEREFREAN Université de Bucarest. <p>Organizare manifestări științifice studentești <i>Traducerea în mediul academic și profesional</i> Ediția a V-a (15 mai 2015), Ediția a IV-a (16 mai 2014), Ediția a III-a (19 aprilie 2013), Ediția a II-a (17 mai 2012) Organizator: Conf.dr.habil. Mirela-Cristina Pop Colaboratori: Lect. dr. Claudia Icobescu (2012-2015), Lect. dr. Maria-Dana Grosseck (2013-2015), Asist. dr. Annamaria Kilyeni (2013), Asist.dr. Ruxandra Buglea (2015)</p> <p>Organizare ateliere / prelegeri <i>Redactarea clară la Comisia Europeană. S.O.S.: Scurt, la Obiect și Simplu!</i> (15 mai 2015) - Liliana Comănescu, Comisia Europeană, Direcția Generală Traduceri. Organizator: Conf. dr. habil. Mirela-Cristina Pop. <i>Profesia de TRADUCĂTOR, între pasiune și provocare</i> (15 mai 2015) – Ágnes KISS, Coordonator Serviciu Traduceri, Continental Automotive Romania SRL <i>A traduce pentru Europa</i> (29 mai 2014). Prelegere și atelier de traducere susținute de Liliana Comănescu, Comisia Europeană, Direcția Generală Traduceri. Organizator: Conf. dr. habil. Mirela-Cristina Pop. <i>Traducător la Comisia Europeană</i> (19 aprilie 2013) - Liliana Comănescu, Comisia Europeană, Direcția Generală Traduceri. Organizator: Conf. dr. habil. Mirela-Cristina Pop. <i>Traducător în limbajul succesului – idei la început de drum</i> (19 aprilie 2013) - Mihai Mortan, Lingo24, Timișoara. Organizator: Conf. dr. habil. Mirela-Cristina Pop. <i>Traducerea în mediul profesional. Introducere în lumea traducerilor</i> (17 mai 2012) - Cristina Petyo și Andreea Boabeș, Swiss Solutions SRL, Timișoara. Organizator: Conf. dr. habil. Mirela-Cristina Pop.</p> <p>Organizare expoziții <i>TradExpo</i>, Ediția a IV-a (2015). Organizatori: Conf.dr. habil. Mirela-Cristina Pop, Lect. dr. Claudia Icobescu <i>TradExpo</i>, Ediția a III-a (2014). Organizatori: Conf.dr. habil. Mirela-Cristina Pop, Lect. dr. Claudia Icobescu <i>TradExpo</i>, Ediția a II-a (2013). Organizator: Lect. dr. Claudia Icobescu</p> <p>Organizare vizite de studii în companii Proiect „Demo pentru profesia de traducător”, ianuarie-februarie 2013. Organizator: Conf.dr. habil. Mirela-Cristina Pop. Colaboratori: Lect. dr. Maria-Dana Grosseck, Lect. Dr. Claudia Icobescu, Lect.dr. Annamaria Kilyeni. Partener: Swiss Solutions SRL, Timișoara.</p>
--	--

Echipa de cercetare	Conf. Dr. Habil. Mirela-Cristina Pop (coord.), Lect. Dr. Claudia Icobescu, Asist.dr. Laura Chiriac, Asist. Mihaela Visky
Date de contact	Conf. Dr. Habil. Mirela-Cristina Pop Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: mirela.pop@upt.ro

Tema de cercetare	<i>Procesul de traducere: noi teorii si practici</i>
Descrierea temei	Cercetarea din cadrul acestei teme a avut două obiective principale: dezvoltarea și validarea unui model teoretic de traducere, și adaptarea acestuia la situații reale ce vizează traducerea textelor pragmatice. Modelul utilizat, dezvoltat și validat se bazează pe principii care se încadrează în sfera abordărilor structural-funcționale. Adaptarea și validarea modelului pentru situații reale de traducere a fost realizată în baza rezultatelor obținute în urma elaborării și efectuării unor studii de caz și analize în rândul studenților (în cadrul activităților practice de traducere) și traducătorilor (individuali sau care activează în firme de traducere).
Cuvinte cheie	Procesul de traducere, metode de traducere, analiza textului sursă, texte pragmatice
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Aplicarea unui model funcțional-structural pentru identificarea și analizarea caracteristicilor textelor sursa și ținta; ➤ Elaborarea unui proces de traducere etapizat; ➤ Realizarea unei metode de traducere pentru traducerea textelor pragmatice.
Lucrări / cărți publicate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cohen-Vida, M. 2013. 'Le rôle du séminaire d'expression écrite dans la formation professionnelle des futurs traducteurs', <i>Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica</i>, 14 Tom 2, Alba Iulia, 2013, 537-548. 2. Cohen-Vida, M. 2013. 'Pourquoi enseigner le résumé aux futures traducteurs?' <i>Professionnal Communication and Translation Studies</i>, vol. 6(1-2), 2013, ISSN 2065-099X, Politehnica University Press, Timișoara, 2013, 157-164. 3. Cozma, Mihaela & Daniel Dejica. 2013. 'A psychological approach to professional translator education'. With. In <i>Procedia – Social and Behavioral Sciences</i>, Volume 84, 9 July 2013, Pages 895-899, ISSN 1877-0428. Published by ELSEVIER. 4. Dejica, Daniel. 2013. 'Mapping the Translation Process: The Cultural Challenge'. In H. Parlog and L. Frentiu (eds.), <i>Translating Across Cultures: BAS 21st Annual Conference</i>. Cambridge Scholars Publishing. pp. 11-28. 5. Dejica, Daniel & Mihaela Cozma. 2013. 'Using Theme-Rheme analysis for improving coherence and cohesion in target-texts: a methodological approach'. With Mihaela Cozma. In <i>Procedia – Social and Behavioral Sciences</i>, Volume 84, 9 July 2013, Pages 890-894, ISSN 1877-0428. Published by ELSEVIER. 6. Popescu, Alexandra, Cohen-Vida, Marion, Constantin, Claudia. 2015. <i>How to Teach Paragraph Writing in a Foreign Language</i>, <i>Procedia Social and Behavioral Sciences Journal</i> (Elsevier), ISSN 1877-0428, Volume 191, 2 June 2015, Pages 1213-1217; 7. Popescu, Alexandra, Cohen-Vida, Marion. 2015. <i>Can the Specialized Translator be Creative?</i>, <i>Procedia Social and Behavioral Sciences Journal</i> (Elsevier), ISSN 1877-0428, Volume 197, 25 July 2015, Pages 1195-1202. 8. Stoian, Claudia. 2015. <i>The Romanian Alice in the Country of Marvels; Decipher the Charades</i> în J. Lindseth (ed.) <i>Alice in a World of Wonderlands/ The Translations of Lewis Carroll's Masterpiece</i>. Newcastle, DE: Oak Knoll Press, p. 457-60 (vol. 1 - eseu), p. 523-30 (vol. 2 – traducere inversă cu note), p. 671-87 (vol. 3 – listă verificare bibliografie cu E. Suff).

Alte realizări în cadrul temei	<p>Comunicări</p> <ol style="list-style-type: none"> Dejica, Daniel. 2014. 'The status of the translation profession in the EU and Romania'. Seminars in Anglophone Studies. University of Oradea, May 30, 2014. Dejica, Daniel. 2014. 'Multi-dimensional translation teams'. 24th international conference on British and American Studies, University of the West, Timisoara, May 15 – 17, 2014. Dejica, Daniel. 2015. Electronic Tools for Translation. 3. Internationale Sommerschule TRANS 2015 »Translation, Transkulturalität und Mehrsprachigkeit« UNIVERSITÄT ZADAR ABTEILUNG FÜR GERMANISTIK und UNIVERSITÄT MARIBOR PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT INSTITUT FÜR TRANSLATIONSWISSENSCHAFT. vom 31. August bis 11. September 2015, Zadar, Croatia. Dejica, Daniel & Stoian, Claudia. 2015. ISO 2384: The case of technical translations in Romanian. PCTS9 – Professional Communication and Translation Studies, 26-27 March 2015, Politehnica University of Timisoara.
Echipa de cercetare	Conf. Dr. Daniel Dejica-Carțiș (coord.), Lect. Dr. Marion Cohen-Vida, Asist Dr. Claudia Stoian,
Date de contact	<p>Conf. dr. Daniel Dejica-Carțiș Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: daniel.dejica@upt.ro</p>
Tema de cercetare	<i>Strategii de traducere a textelor de interes general și specializate</i>
Descrierea temei	Cercetarea din cadrul acestei teme este orientată spre identificarea, analizarea și aplicarea strategiilor de traducere, a principiilor și procedeele folosite în procesul de traducere pentru stabilirea diferitelor situații folosite în traducere. Sunt urmărite identificarea, analizarea și aplicarea strategiilor de traducere pentru diferite tipuri de texte. Cercetarea urmărește aspecte lingvistice, comunicativ-situaționale, culturale, pragmatice și semantice în textele de interes general și specializate, precum și adaptarea acestora în diferite situații de traducere.
Cuvinte cheie	Teoria și practica traducerii, strategii de traducere, procedee de traducere, analiza morfologică, sintactică și semantică a textului, traducere adaptată, situații de traducere
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Analiza aspectelor morfologice și sintactice în textul sursă ➤ Analiza aspectelor culturale în textul sursă ➤ Traducerea adaptată ➤ Aplicarea unor strategii de traducere în textul țintă ➤ Echivalența și nonechivalența în traducere ➤ Evitarea unor erori de traducere.

Lucrări / cărți publicate	<p>Articole :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Visky, Mihaela. La traduction des gros mots en sous-titrage. In <i>Buletinul științific al Universității Politehnica</i>, seria Limbi Moderne, nr. 12, 2013, p. 61-72 2. Visky, Mihaela. L'utilisation du corpus comparable dans l'enseignement de la traduction professionnelle. In <i>Professional Communication and Translation Studies</i>, vol. 6 , nr. 1-2, 2013, p. 165-176 3. Visky, Mihaela. Vendre sa salade sans faire chou blanc. Les idiotismes journalistiques légumes roumains et français et leur traduction. In Actele colocviului internațional <i>Civilizație și cultură în România europeană</i> (CICCRE), Universitatea de Vest Timișoara, 24-25 septembrie 2013 (în curs de apariție) 4. Dejica-Carțiș, Anca & Chirimbu Sebastian. 2014. 'Das Übersetzen von deutschen Wirtschaftstexten- eine Fallstudie'. In: <i>Professional Communication and Translation Studies</i>, 7/2014, Timiș ISSN 2065-009X, 119-126 5. Visky, Mihaela, 2015, The Use of Subtitling in Teaching Professional Interpretation, in <i>Procedia-Social and Behavioral Sciences</i>, p. 2641-2644, 6th World Conference on Educational Sciences (WCES-2014), 6-9 february 2014, Malta, La Valetta
Alte realizări în cadrul temei	<p>Comunicări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dejica-Carțiș, Anca. 2014. 'Text analysis and understanding for economic and business translation'. A XIII-a Conferința internațională Abordări interdisciplinare în educație, cercetare și inovare, Universitatea din Oradea, 20-23.11.2014. 2. Visky, Mihaela. 2014. 'Traduire de façon raisonnée: les idiotismes. Repères théoriques et didactiques'. La al III-lea Colocviu internațional de traducere și traductologie, Universitatea de Vest Timișoara, 22-23 mai 2014 3. Visky, Mihaela, Des préjugés sur la traduction chez les étudiants en début de formation, 9th Edition International Conference Language and Communication in the Digital Era, Politehnica University of Timisoara, Department of Communication and Foreign Languages, 26-27 March 2015 4. Visky, Mihaela, La démarche traductionnelle et les notes en bas de page, 9th Edition International Conference Language and Communication in the Digital Era, Politehnica University of Timisoara, Department of Communication and Foreign Languages, 26-27 March 2015
Echipa de cercetare	Asist.dr. Mihaela Visky, Lect. dr. Anca Dejica-Carțiș, Asist. dr. Oana-Ruxandra Buglea, Asist. dr. Marcela Fărcașiu
Date de contact	<p>Lect. dr. Anca Dejica-Carțiș (coord.) Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: anca.cartis@upt.ro</p>
<i>Domeniul de cercetare: Studii terminologice</i>	
Tema de cercetare	<i>Studiul terminologiei din domeniile Comunicare și Social Media</i>

Descrierea temei	În cadrul temei este abordată terminologia domeniilor Comunicare și Relații publice, fiind vizate principalele concepte ale domeniilor menționate, precum și atribuirea și utilizarea corectă a termenilor corespunzători acestor concepte în limbile engleză și română, în vederea realizării unei comunicări corecte, concise, lipsită de ambiguitate. Cercetarea are ca obiectiv principal identificarea, organizarea și analiza conceptelor majore ale domeniilor vizate și a termenilor aferenți în cele două limbi de lucru, în concordanță cu principiile terminologie actuale, cu scopul de a facilita și îmbunătăți comunicarea profesională.
Cuvinte cheie	Terminologie, management terminologic, limbaje specializate, comunicare, relații publice
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Informare și documentare ➤ Cercetarea contribuției noilor media la tema de cercetare ➤ Identificarea, selectarea și sistematizarea principalelor categorii conceptuale ➤ Analiza termenilor ➤ Echivalarea termenilor
Lucrări / cărți publicate	<p>Cărți:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cernicova, Mariana & Dejica, Daniel. 2014. Dicționar de comunicare și relații publice, român-englez. 255 pag. Cluj: Casa Cărții de Știință: ISBN 978-606-17-0638-9, Timișoara: Orizonturi Universitare: ISBN 978-973-638-576-6 2. Dejica, Daniel & Cernicova, Mariana. 2014. Dicționar de comunicare și relații publice, englez-român. 263 pag. Cluj : Casa Cărții de Știință: ISBN 978-606-17-0639-6, Timișoara: Orizonturi Universitare: ISBN 978-973-638-575-9. <p>Lucrări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kilyeni, A., S. Șimon, L. Suciu. 2015. <i>Terminology Management: Applications in Teaching ESP to Public Relations</i>. In <i>Procedia – Social and Behavioural Sciences</i>, vol. 191, pp. 2254-2260. Elsevier, ISSN 1877-0428. 2. Kilyeni, A. 2015. <i>Likes, tweets and other “friends”</i>: Social media buzzwords from a terminology perspective. In <i>Procedia – Social and Behavioural Sciences</i>, vol. 192, pp. 430-437. Elsevier, ISSN 1877-0428. 3. Ciobanu Georgeta, Kilyeni Annamaria, Palea Adina. 2012. ‘Evaluating Terminology Resources for Landscape Architecture’ în <i>Procedia – Social and Behavioural Sciences</i>, Elsevier, pp. 4682-4686. ISSN 1877-0428. 4. Ciobanu Georgeta. 2012. ‘Contribution of a Terminology Centre in Managing Computer Terminology’ în <i>Procedia – Social and Behavioural Sciences</i>, Elsevier, pp. 4678-4681. ISSN 1877-0428. 5. Kilyeni Annamaria, Ciobanu Georgeta, Palea Adina. 2012. ‘Designing a Database for Landscape Architecture Terminology’ în <i>Procedia – Social and Behavioural Sciences</i>, Elsevier, pp. 4666-4671. ISSN 1877-0428. 6. Palea Adina, Ciobanu Georgeta, Kilyeni Annamaria. 2012. ‘Educational Skills in Training Landscape Architecture Students: Developing Communication Skills’ în <i>Procedia – Social and Behavioural Sciences</i>, Elsevier, pp. 4672-4677. ISSN 1877-0428.

Alte realizări în cadrul temei	Workshop: Ciobanu, G. & Varga, C. 2013. "Cloud Computing and Professional Communication in Terminological Research", 8 th International Conference on Professional Communication and Translation Studies, 4-5 April 2013, Timisoara
Echipa de cercetare	Prof. dr. Georgeta Ciobanu (coord. 2012-2014), Lect. dr. Annamaria Kilyeni (coord. 2014-2016), Conf. Dr. Mariana Cernicova-Bucă, Conf. dr. Daniel DejicaCartiș
Date de contact	Lect. dr. Annamaria Kilyeni Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: annamaria.kilyeni@upt.ro
Tema de cercetare	<i>Studiul terminologiei din domeniile prioritare de interes european: protecția mediului și egalitatea de șanse și tratament</i>
Descrierea temei	Problematika protecției mediului înconjurător, a diversității, a egalității de șanse sau a luptei antidiscriminare, a luptei împotriva inegalității fundamentate pe diferite criterii discriminatoare, a luptei împotriva încălcării drepturilor fundamentale ale omului reprezintă astăzi domenii de importanță majoră la nivel internațional, european și național. Cercetarea din cadrul acestei teme și-a propus să identifice termenii și conceptele majore utilizate în domeniile protecției mediului și egalității de șanse și tratament cu scopul de a oferi lucrătorilor în domeniu și traducătorilor profesioniști din cadrul instituțiilor sau companiilor, instrumente de lucru pentru activitățile lor zilnice, care să faciliteze și să îmbunătățească comunicarea între aceștia.
Cuvinte cheie	Terminologie, protecția mediului, egalitatea de șanse și tratament
Activități desfășurate	<ul style="list-style-type: none"> ➤ selectarea corpusului ➤ extragerea și selecția termenilor ➤ comunicarea cu specialiști din domeniu
Cărți/lucrări publicate în cadrul temei	Cărți: 1. Costescu, Ioana Alina & Daniel Dejica. 2013. <i>Dicționar român-englez, englez-român cu termeni și expresii utilizate în domeniul protecției mediului</i> . Timișoara: Editura Politehnica. 280 pag. ISBN 978-606-554-724-7.
Echipa de cercetare	Conf. Dr. Daniel Dejica-Cartiș (coord), Prof. Dr. Mircea Orlescu, Conf. Dr. Mugur Dragomir, Lect. Dr. Anca Dejica-Cartiș, Lect. Dr. Monica Mitroi, Asist. dr. Ioana Alina Costescu
Date de contact	Conf. Dr. Daniel Dejica-Cartiș Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Ramneantu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: daniel.dejica@upt.ro

Domeniul de cercetare: Cercetări asupra discursului	
Tema de cercetare	Dimensiunea metaforică a limbajelor de specialitate (economic și tehnic) în limbile română, engleză și franceză
Descrierea temei	Tema se încadrează în categoria studiilor de lingvistică cognitivă consacrate analizei metaforelor conceptuale specifice limbajelor de specialitate. Cercetarea are ca obiectiv identificarea, analiza și descrierea conceptualizărilor metaforice proprii limbajelor de specialitate, cu precădere economic și tehnic, în limbile română, engleză și franceză, pornind de la termeni și expresii metaforice delimitate în texte de presă.
Cuvinte cheie	Metafore conceptuale, conceptualizări metaforice, rețele metaforice, termeni și expresii metaforice, limbaj economic, limbaj tehnic, lingvistică cognitivă
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ constituirea corpusului de termeni și expresii metaforice specifice discursului economic în limbile română și engleză; ➤ stabilirea rețelelor metaforice corespunzătoare; ➤ analiza comparativă a conceptualizărilor metaforice ale crizei în limbile română și engleză, în scopul identificării variațiilor lingvistice și culturale între limbi.
Lucrări / cărți	<ol style="list-style-type: none"> 1. Silășki, N., A. Kilyeni. 2013. "The MONEY IS SOLID Metaphor in Economic and Business Terminology", in <i>Professional Communication and Translation Studies</i>, Timișoara: Editura Politehnica (în curs de publicare). 2. Silășki, N. & Kilyeni, A. 2012. 'The Global Financial Crisis and Metaphors. A Contrastive Analysis of English, Serbian and Romanian' în <i>Nasledje Journal of Language, Literature, Art and Culture</i> 21/2012. Belgrad: Facultatea de Filologie și Arte, Universitatea din Belgrad, pp. 17-36. ISSN 1820-1768.
Alte realizări în cadrul temei	
Echipa de cercetare	Conf. Dr. Habil. Mirela-Cristina Pop (coord.), Lect. Dr. Annamaria Kilyeni, Asist. Mihaela Visky
Date de contact	<p>Conf. Dr. Habil. Mirela-Cristina Pop Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014</p> <p>E-mail: mirela.pop@upt.ro</p>

Tema de cercetare	<i>Studiul genurilor profesionale majore utilizate in noile media</i>
Descrierea temei	Comunicarea în mediul virtual a înregistrat un progres vizibil în ultimii ani. Se poate remarca adaptarea unor genuri profesionale specifice comunicării în mediul real, dar și apariția unor genuri profesionale noi, specifice mediului virtual. În ambele cazuri, genurile profesionale utilizate nu respectă convenții de formă, structură sau conținut, existând diferențe majore în cadrul acestora. Cercetarea din cadrul acestei teme își propune să analizeze genurile majore utilizate în noile media și să furnizeze detalii cu privire la forma, structura și conținutul acestora, în scopul eficientizării comunicării în mediul virtual.
Cuvinte cheie	➤ Genuri profesionale, noile media, comunicare eficientă, mediu virtual
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ selectarea corpusului ➤ extragerea și selecția termenilor ➤ comunicarea cu specialiști din domeniu
Lucrări / cărți	<p>Cărți:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dejica, D. 2013. <i>Dicționar englez-român, român-englez cu termeni și expresii utilizate în media digitală</i>. Timișoara: Editura Politehnica. 300 pag. ISBN 978-606-554-737-7. <p>Lucrări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stoian, Claudia. 2015. 'Meaning in Images: Complexity and Variation across Cultures' în S. Starc, C. Jones și A. Maiorani (eds.) <i>Meaning Making in Text</i>. London: Palgrave, p. 152-170 2. Suciu, Lavinia & Simona Șimon. 2014. 'The Masks of an Organisation. Metacommunication Elements in the Digital Media'. In <i>Professional Communication and Translation Studies</i>, vol. 7/2014, Timișoara: Editura Politehnica, ISSN 2065-099X, p. 11-16. 3. Suciu, Lavinia. & Simona Șimon. 2015. 'Informing Strategies: Building the Communication Framework', în Alevriadou, A. (ed.), <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i>, Volume 197, ISSN: 1877-0428, pp. 1246-1249 4. Șimon, Simona & Suciu, Lavinia. 2014. 'English Loanwords in Some Romanian Online Newspapers and Magazines' în <i>Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timișoara - Transactions on Modern Languages</i>, vol. 13, Issue 1/2014, Timișoara: Editura Politehnica, pp. 05-10
Alte realizări în cadrul temei	<p>Note de curs pe web</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dejica, Daniel. 2013. <i>English for Digital Media</i> http://cv.upt.ro <p>Comunicări</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Cohen-Vida, Marion. 2015. <i>Texte et image dans la publicité en ligne</i>, Conferința <i>Professional Communication and Translation Studies – PCTS9</i> [Comunicare profesională și traductologie, editia a IX-a], 26-27 martie 2015, Universitatea Politehnica Timișoara.
Echipa de cercetare	Conf. Dr. Daniel Dejica-Cărțiș (coord), Conf. Dr. Rodica Superceanu, Conf. Dr. Lavinia Suciu, Lect. Dr. Simona Șimon

Date de contact	Conf. dr. Daniel Dejica-Carțis Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: daniel.dejica@upt.ro
------------------------	---

Tema de cercetare	<i>Analiza discursului ca structură și proces</i>
Descrierea temei	Cercetarea din cadrul acestei teme își propune să identifice și să evidențieze modurile în care discursul este organizat la diferite niveluri (local, global) și să examineze procesele lingvistice și cognitive întrebuințate în etapele de înțelegere a discursului oral și scris în diverse contexte sociale sau profesionale. Rezultatele cercetărilor din cadrul acestei teme își propun să contribuie la completarea studiilor de specialitate existente în domeniu și, în același timp, să ofere informații relevante pentru specialiștii în comunicare, relații publice sau traducătorii care își desfășoară activitatea în domeniul analizei sau producerii discursului.
Cuvinte cheie	Discursul ca structură, discursul ca proces, procese lingvistice, procese cognitive
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Selectarea corpusului; ➤ Analiza formală și structurală a corpusului; ➤ Comunicarea cu specialiști din domeniu.
Lucrări / cărți publicate	<p>Cărți</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stoian, Claudia. 2015. <i>The Discourse of Tourism and National Heritage</i>. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. 2. Șimon, Simona. 2014. <i>The Persuasive Function of Written Advertisements</i>. Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință, ISBN 978-606-17-0601-3, Timișoara: Ed. Orizonturi Universitare, ISBN 978-973-638-570-4 (327 pp) <p>Lucrări</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kilyeni, A., N. Silaški. 2015. 'Beauty and the Beast from a Cognitive Linguistic Perspective: Animal Metaphors for Women in Serbian and Romanian'. In <i>Gender Studies</i>, vol. 13 (1), pp 163–178, de Gruyter, ISSN (Online) 2286-0134, ISSN (Print) 1583-980X. 2. Silaški, N., Kilyeni Annamaria. 2014. 'The <i>MONEY IS SOLID</i> Metaphor in Economic and Business Terminology'. In <i>Professional Communication and Translation Studies</i>, vol. 7/2014. Timișoara: Editura Politehnica, pp. 67-75. ISSN 2065-099X. 3. Stoian, Claudia. 2015. 'Analysing Images: A Social Semiotic Perspective'. In Dejica, D. (ed.) <i>Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timisoara, Transactions on Modern Languages</i>. Vol. 14, Issue 1, 2015, p. 23-30. Timisoara: Editura Politehnica. 4. Șimon, S. 2014. 'The Canonical Structure of Written Advertisements' în H. Pârlog (ed.), <i>British and American Studies</i>, vol. XX, Editura Diacritic, Timișoara, pp. 157-162, ISSN: 1224-3086 5. Șimon, S. 2015. 'An Overview of Speech Acts in English', în <i>Scientific Bulletin of the Politehnica University of Timișoara - Transactions on Modern Languages</i>, vol. 14, Issue 1/2015, Timișoara: Editura Politehnica, pp. 05-12 6. Șimon, S. & Dejica-Carțiș, D. 2015. 'Speech Acts in Written Advertisements: Identification, Classification and Analysis', în Rahimi, A. (ed.), <i>Proceedings of the 2nd Global Conference on Linguistics and Foreign Language Teaching</i>, Procedia - Social and Behavioral Sciences, Volume 192, Elsevier ISSN: 1877-0428, pp. 234-239. 7. Șimon, S. & Dejica-Carțiș, D. 2015. 'Analysis and Classification of Directions in Written Advertisements', în Rahimi, A. (ed.), <i>Proceedings of the 2nd Global Conference on Linguistics and Foreign Language Teaching</i>, Procedia - Social and Behavioral Sciences, Volume 192, Elsevier, ISSN: 1877-0428, pp. 240-243.

Alte realizări în cadrul temei	Comunicări: 1. Silaški, N., Kilyeni, Annamaria. 2014. As I lay dying – A contrastive analysis of death metaphors in English, Serbian and Romanian - Languages and Cultures in Time and Space 4, 22 November 2014, Faculty of Philosophy, Novi Sad, Serbia. http://www.ff.uns.ac.rs/vesti/aktuelno/2014/JeziciKulture4.pdf
Echipe de cercetare	Conf. Dr. Daniel Dejica-Carțiș (coord.), Lect. Dr. Marion Cohen-Vida, Lect. Dr. Annamaria Kilyeni, Lect. Dr. Simona Șimon, Asist. Dr. Ruxandra Buglea, Asist. Dr. Claudia Stoian
Date de contact	Conf. dr. Daniel Dejica-Carțiș Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: daniel.dejica@upt.ro
<i>Domeniul de cercetare: teoria, practica și didactica interpretării</i>	
Tema de cercetare	<i>Abordări teoretice, didactice și metodologice în domeniul interpretării</i>
Descrierea temei	Această cercetare își propune să identifice prin metode empirice și teoretice un model optim de didactică interpretării. Analiza celor mai importante abordări teoretice - de la cea cognitivă la cea funcțională - va evidenția trăsăturile definitorii ale interpretării văzută ca proces cognitiv
	complex dar și ca activitate autorizată al cărei scop legitim este medierea comunicării. Studiul modurilor interpretative coroborat cu cerințele curriculare ale specializării traducere-interpretare va permite elaborarea unei metodologii proprii de predare a interpretării.
Cuvinte cheie	Interpretare, moduri interpretative (consecutiv-simultan), scopos, didactică interpretării, cultura.
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Evaluarea modelelor teoretice ale interpretării/traducerii; ➤ Identificarea metodei optime de traducere orală/interpretare; ➤ Studiul modurilor interpretative în dimensiunea lor didactică; ➤ Modalități de traducere interculturală.
Lucrări / cărți publicate în anul 2016	1. Icobescu, Claudia-Alina, <i>Speicherungskapazitäten des Gehirns versus Notationstechniken beim Konsekutivdolmetschen</i> , în Buletinul Științific al Universității „Politehnica” din Timișoara, Seria Limbi moderne, vol. 15, nr.1, Timișoara, 2016, ISSN 2065-099X.
Alte realizări în cadrul temei	Comunicări: 1. Șimon, S., Dejica-Carțiș, D. 2016. “Flouting the maxim of manner: on the role of the translator and interpreter in real communication scenarios”, lucrare prezentată la conferința internațională The 2nd Annual Scientific International Conference of the Faculty of Letters of SPIRU HARET University, București, 12-14.05.2016. 2. Șimon, S. 2016. „The Interpreter’s Dos and Dont’s”, lucrare prezentată la conferința internațională 26th Conference on British and American Studies, Timișoara, 12-14.05.2016.
Echipe de cercetare	Lect. dr. Camelia Petrescu (coord.), Lect. dr. Claudia Icobescu, Lect. dr. Simona Simon

Date de contact	Lect. dr. Camelia Petrescu Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: camelia.petrescu@upt.ro
<i>Domeniul de cercetare: Studii de didactica limbii străine</i>	
Tema de cercetare	<i>Tendințe actuale în predarea și învățarea limbilor străine în cadrul specializărilor universitare</i>
Descrierea temei	Cercetarea analizează problematica predării limbilor străine în cadrul specializărilor universitare din perspectiva abordărilor teoretice și metodologice din domeniu: asimilarea principiilor metodologice centrate pe conceptul de <i>competență</i> , reformarea curriculumelor universitare, integrarea noilor tehnologii în procesul de predare și învățare a limbilor străine, valorizarea dimensiunii interculturale. Procesul de predare-învățare a limbilor străine este considerat din perspectiva triadei <i>învățare</i> (tipuri de competențe) – <i>predare</i> (obiective – sarcini precise în situații date – metode adecvate – suport) – <i>evaluare</i> (nivel de competență - performanțe).
Cuvinte cheie	Predarea și învățarea limbilor străine, specializări universitare, abordări metodologice, competențe, modele curriculare, metode de predare-învățare a limbilor străine, strategii de comunicare
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ definirea obiectivelor specifice programelor de pregătire în limbi străine din cadrul specializărilor universitare; ➤ delimitarea tipurilor de competențe care stau la baza elaborării curriculumelor de limbi străine în cadrul specializărilor universitare; ➤ identificarea competențelor de comunicare în limbi străine necesare pregătirii lingvistice a studenților; ➤ elaborarea unor materiale-suport folosite în predarea limbilor străine în cadrul specializărilor universitare de profil tehnic, prin integrarea noilor tehnologii; ➤ analiza strategiilor de comunicare în limbi străine în scopuri funcționale specifice.

<p>Lucrări / cărți publicate în anul 2016</p>	<p><i>Cărți:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pop, M.-C., 2015. <i>Le français contemporain</i>, Timișoara: Editura Orizonturi universitare, 201 pag., ISBN 978-973-638-588-9. 2. Pop, M.-C., 2015. <i>Communiquer en français du bâtiment</i>. Timișoara: Editura Orizonturi universitare, 151 pag., ISBN 978-973-638-592-6. <p><i>Lucrări:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chiriac, Laura, 2015. 'If You Like Music, You Can 'Play' Grammar', <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i>, Volume 197, 25 July 2015, Pages 826-833. 2. Constantin, Elena Claudia, Băiaș, Cosmin Constantin, 2015. 'Reasons for Studying the Ancient Cultures in Technical Universities', <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i>, Volume 197, 25 July 2015, Pages 437–444. 3. Pop, Mirela-Cristina, 2015. 'Course Material Design Using the New Technologies in Language for Specific Purposes Teaching and Learning', <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i>, vol. 182, p. 325-330, ISSN 0887–0446 print/ISSN 1476–8321 online. 4. Chiriac, Laura. 2014. 'Le dictionnaire encyclopédique – outil d'enseignement de la langue, de la culture et de la civilisation étrangère', <i>Buletinul Științific al Universității Politehnica Timișoara, Seria Limbi Moderne</i>, 2014, Tomul 13, Fascicola 1-2, pp. 75-80, ISSN 1583-7467. 5. Constantin, Elena Claudia. 2014. 'The Need for Effective Communication', <i>Procedia_Social and Behavioral Sciences</i>, Elsevier, volume 116, 21 February 2014, pp. 2010-2014. ISSN 1877-0428. 6. Cristea, Sanda, Fărcașiu, 2014. 'Investigating Romanian EFL Students Perceptions Regarding the Effectiveness of Vocabulary Activities', 6th World Conference on Educational Sciences (WCES-2014), 6-9 February 2014, Malta (în curs de publicare) 7. Lungu Badea, Georgiana, Constantin, Elena Claudia. 2014. 'Interculturality in Banat', <i>Procedia_Social and Behavioral Sciences</i>, Elsevier, volume 116, 21 February 2014, pp. 3548-3552. ISSN 1877-0428. 8. Pop, Mirela-Cristina. 2014. 'Jacques Le Rider, <i>Les Juifs viennois à la Belle Époque</i>', <i>Alkemie</i> n^o 1, 2014, Paris, Classiques Garnier, pp. 415-421, ISBN 078-2-8124-3048-0. ISSN 1843-9012. 9. Tănase, Delia 2013. '<i>Desiging Web-Based Intercultural Training Customised for Enterprises Hosting International Placements – the Skill2E model</i>' în volumul conferinței internaționale 2nd World Conference on Educational Technology Researches, Near East University, Nicosia, Cipru, Social Procedia and Behavioural Sciences, ISBN 1877-0428,), pp. 1006-1009. 10. Pop, M. 2012. 'De la compétence de communication générale à la compétence de communication en langue de spécialité', in Valetopoulos Freiderikos et Zajac Jolanta (éds) <i>Les compétences en progression : défi pour la didactique des langues</i>, Varsovie, Institut d'Études Romanes. 11. Pop, M.-C., Mazilescu C.-A. 2012, 'Competence based-curricula design in foreign language teaching in the Romanian technical universities', in 4th World Conference on Educational Sciences (WCES-2012), <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i>, 2012, pages 4200-4204, ISSN: 1877-0428.
--	--

	<p>12. Mazilescu, C.-A., Popescu-Mitroi, M.-M., Mihărtescu, A.-A., Pop, M.-C. 2012, 'Aspects of teaching science and technology in a Romanian technical university', in 4th World Conference on Educational Sciences (WCES-2012), <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i>, 2012, pages, in 4th World Conference on Educational Sciences (WCES-2012), <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i>, 2012, pages 4205-4209, ISSN: 1877-0428.</p> <p>13. Tigerstedt, C., Iacob A., Tănase, D. 2012. <i>Preparing Students for the Challenges of a Transnational Placement – the Skill2e model</i> în volumul conferinței internaționale <i>INENTER 2012 - Improving the Placements and Internships from Academia to Enterprises</i>, 17-19 aprilie 2012, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Makrides G. (ed), pp. 155- 172, ISBN 978-9963-700-53-0.</p> <p>14. Tănase, D. 2012. 'Designing Web-Based Intercultural Training Customised for Enterprises Hosting International Placements – the Skill2E model' în volumul conferinței internaționale <i>2nd World Conference on Educational Technology Researches</i>, 27-30 iunie 2012, Near East University, Nicosia, Cipru, Social Procedia and Behavioural Sciences, ISBN 1877-0428.</p>
<p>Alte realizări în cadrul temei</p>	<p>Note de curs postate pe campusul UPT:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pop, M.-C., 2015. <i>Limba străină II</i>, semestrul I (S1-CRP2-LS2) https://cv.upt.ro/course/view.php?id=1526 2. Pop, M.-C., 2015. <i>Limba străină II</i>, semestrul II (S2-CRP2-LS2) https://cv.upt.ro/course/view.php?id=1533 3. Pop, M.-C. & Cohen-Vida, M., <i>Langue française 1</i>. 2013, 108 pag. (version électronique) 4. Pop, M.-C. & Cohen-Vida, M., <i>Langue française 2</i>. 2013, 95 pag. (version électronique) 5. Pop, M.-C. 2012. <i>Limba franceză tehnică (Construcții) / Le français du bâtiment</i>, http://cv.upt.ro/course/view.php?id=831 6. Tănase, D. 2012. <i>English for Engineering Settings</i>. http://cv.upt.ro/my/ <p>Susținere conferințe invitate</p> <p>Pop, M.-C.. 2014. 'Quelques repères méthodologiques sur la conception de ressources pédagogiques dans le cadre d'un dispositif de formation à distance utilisant les TIC dans l'enseignement des langues au niveau universitaire', 1^{er} Colloque international <i>TICE et Pédagogie active</i>, les 4, 5 et 6 décembre 2014, Université Ibn Zohr d'Agadir, Faculté Polydisciplinaire, Ouarzazate, Maroc.</p> <p>Organizare ateliere</p> <p>Atelier în cadrul <i>FrancoJobs</i>, 11 aprilie 2013. Atelier organizat de FrancoJobs în colaborare cu UPT, Facultatea de Științe ale Comunicării, Lectoratul Francez din Timișoara și Universitatea de Vest din Timișoara, cu participarea reprezentanților companiilor Decathlon Oxlane, Atos, Swiss Solutions, Alcatel Lucent.</p> <p>Responsabil din partea FSC-UPT: Conf.dr.Habil. Mirela-Cristina Pop</p> <p>Organizare conferințe</p> <p><i>Putem să ne proiectăm viitorul?</i>, 23 martie 2015. Doamna Profesor Emerit Dr. Ing. Coleta De SABATA, în Dialog cu studenții Facultății de Științe ale Comunicării. Organizator: Conf. dr. habil. Mirela-Cristina Pop</p>

Echipa de cercetare	Conf. Dr. Habil. Mirela-Cristina Pop (coord.), Lect. Dr. Claudia Icobescu, Lect. Dr. Delia Tănase, Asist. Dr. Laura Chiriac, Asist. Dr. Claudia Constantin, Asist. Dr. Marcela Fărcașiu
Date de contact	Conf. Dr. Habil. Mirela-Cristina Pop Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: mirela.pop@upt.ro
Tema de cercetare	<i>Interculturalitate în predarea limbilor străine</i>
Descrierea temei	În contextul european actual nu se poate vorbi de o educație completă, dacă nu cuprinde și această nouă dimensiune a educației interculturale. Politica europeană încurajează colaborarea strânsă a națiunilor aparținătoare și libera circulație, favorizând schimbul de forțe de muncă, dar și accesul tinerilor la studii în străinătate. Integrarea într-o societate străină se poate dovedi însă a fi destul de problematică, dacă persoana în cauză nu a beneficiat de o educație, care să-i formeze o așa-numită ‘conștiință culturală’ (<i>cultural awarness</i>), studiind nu doar o limbă străină, ci și contextul cultural al societății respective.
Cuvinte cheie	Contact cultural – socializare - culture provider – educație interculturală – predare interculturală – integrare culturală și lingvistică – schimb intercultural
Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	În cadrul temei se urmărește derularea unor studii individuale cât și a unor proiecte cu implicare din partea studenților. Observațiile și rezultatele obținute în urma studiilor individuale sunt comunicate și dezbătute în cadrul unor ședințe regulate ale echipei de cercetare, așa încât să fie asigurată coerența proiectului. În același timp, studiile individuale vor fi făcute publice, în funcție de stagiul cercetării.
Lucrări / cărți publicate	Cărți: <ol style="list-style-type: none"> 1. Ruthner, Andreea Rodica. 2015. <i>Interkultureller DaF-Unterricht in Rumänien</i>, Schriftenreihe Lingua, Band 30, Verlag Dr. Kovač, Hamburg, 601pp., ISBN 978-3-8300-8425-9. http://www.verlagdrkovac.de/978-3-8300-8425-9.htm <p>Lucrări:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cohen-Vida, Marion Ivonne, ‘How to Teach Writing Abstracts in a Foreign Language?’, Volume 46, Pages 4981-4985, 2012 <i>Procedia Social and Behavioral Sciences Journal</i> (Elsevier) (ISSN: 1877-0428) 2. Cohen-Vida, Marion Ivonne, ‘Le rôle des éléments implicites dans le passage d’un message du discours direct au discours indirect’, in <i>Annales Universitatis Apulensis</i>, 2012(in curs de publicare) 3. Grosseck, M.-D., 2012, ‘Foreign Language Skills a Must in Multinational Companies- an intercultural perspective’, <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences on ScienceDirect</i>, Volume 46 (2012) 1, ed. Elsevier Ltd., ISSN 1877-0428, pp. 5074-5078

	<p>4. Grosseck, Maria-Dana, 2014 „Teaching, coaching, training – crosswords for someone, keywords in higher education for others” 5th World Conference on Educational Sciences (WCES-2013), February 5-8.2013, Sapienza University of Rome, Italy, Procedia - Social and Behavioral Sciences, Volume 116, 21 February 2014, Pages 1243-1247</p> <p>5. Popescu, Alexandra-Valeria, 'Teaching ESP', Volume 46, 2012, Pages 4181-4185, Procedia Social and Behavioral Sciences Journal (ISSN: 1877-0428)</p> <p>6. Popescu, Alexandra-Valeria, 'Vocabulary and Reading Comprehension', in Annales Universitatis Apulensis, 2012.</p> <p>7. Ruthner, Andreea Rodica. 2012. 'The status of the German minority within the multi-ethnic educational system of the Banat region – a historical overview focusing on the multicultural character of the region', Procedia - Social and Behavioral Sciences, vol. 46 (2012) 1, ed. Elsevier Ltd., ISSN 1877-0428, pp. 1435-1439.</p> <p>8. Ruthner, Andreea Rodica. 2012. 'Ansätze einer interkulturell geprägten Didaktik in der Geschichte des deutschen Fremdsprachenunterrichts: Wende zu einer neuen europäischen Dimension'. În: Buletinul Științific al UPT, Seria Limbi Moderne, vol. 11, nr.1-2/2012, ed. Politehnica, Timișoara, ISSN 1583-7467, 87-98.</p> <p>9. Ruthner, A. 2013. <i>Der Einsatz authentischer Texte zur Vermittlung interkultureller Kompetenz im DaF-Unterricht</i>, Temeswarer Beiträge zur Germanistik, Catedra de Germanistică a Universității de Vest din Timișoara, vol. 10, ed. Mirton, Timișoara, ISSN 1453-7621, pp. 209-220.</p> <p>10. Ruthner, Andreea Rodica. 2014. 'Zur Bedeutung der Landeskunde im Bereich der interkulturellen Fremdsprachendidaktik'. În: Buletinul Științific al UPT, Seria Limbi Moderne, vol. 13, nr.1/2014, ed. Politehnica, Timișoara, ISSN 1583-7467, 89-98.</p>
Echipa de cercetare	Asist. dr. Andreea Ruthner (coord.), Lect. dr. Maria Grosseck, Asist. dr. Ruxandra Buglea, asist. dr. Marcela Fărcașiu
Date de contact	Asist. dr. Andreea Ruthner Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: andreearuthner@upt.ro
Tema de cercetare	<i>Abordări comunicative în formarea deprinderilor de înțelegere a mesajelor scrise și orale în limbi străine</i>
Descrierea temei	Tema de cercetare dorește să evidențieze rolul metodei comunicative în procesul de învățare a unei limbi străine. Sunt analizate mesaje orale sau scrise cu caracter informativ, apelativ, descriptiv, comparativ sau demonstrativ și se propun modalități de consolidare a capacității de exprimare orală sau scrisă a studenților care învață o limbă străină.
Cuvinte cheie	receptare/ înțelegere, consolidarea capacității de exprimare, dezvoltarea deprinderilor de comunicare, asimilare diferențiată, procesarea informației, redactare și redare de mesaje

Activități desfășurate în cadrul temei de cercetare	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dezvoltarea deprinderilor de înțelegere a limbii vorbite prin intermediul diferitelor strategii de comunicare (explicații, dialog, opinie, întrebări/răspunsuri/ dezbateri); ➤ Dezvoltarea și consolidarea competențelor de înțelegere a limbii prin intermediul unui text; ➤ Dezvoltarea aptitudinii de exprimare orală; ➤ Dezvoltarea și consolidarea aptitudinilor de exprimare în scris.
Lucrări / cărți publicate	<p>Articole:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dejica-Carțiș, Daniel & Dejica-Carțiș Anca. 2012: 'Using Frame Analysis for developing Foreign Language Competence in Engineering Students', în: Annals of DAAAM for 2011 & Proceedings of the 22nd International DAAAM Symposium, ISBN 978-3-901509-83-4, ISSN 1726-9679, pp.1095-1096, Editor B[ranko] Katalinc, Published by DAAAM international. Vienna, Austria, 2012. 2. Dejica-Carțiș, Anca & Dejica-Carțiș, Daniel. 2013. 'Tentative suggestions regarding the development of foreign language oral communication skills in students at universities of applied sciences', 3rd World Conference on Psychology, counseling and Guidance WCPCG-2012. Book Series: Procedia Social and Behavioral Science. Volume: 84. Pages: 934-938. DOI: 10.1016/j.sbspro.2013.06.677, ISSN. 1877-0428. 4. Popescu, Al., Cohen-Vida, M., <i>Communication Strategies for Developing the Learner's Autonomy</i>, Procedia Social and Behavioral Sciences Journal (Elsevier), ISSN 1877-0428, 2013 (in print) 5. Popescu, Al., Cohen-Vida, M., <i>Synthesis Writing in a Foreign Language</i>, Procedia Social and Behavioral Sciences Journal (Elsevier), ISSN 1877-0428, 2013 (in print) 6. Dejica-Carțiș, Anca. 2014. 'Besonderheiten der deutschen Grammatik'. In: Buletinul Stiintific al UPT, Seria Limbi Moderne, 2014, 1583-7467, 81-88. 7. Dejica-Carțiș, Anca. 2014. 'Textkompetenz und Kommunikatives Handeln im Deutschunterricht'. In: Interdisciplinarity as a Multidimensional Concept: Research and Case Studies, 2014, ISBN 978-606-8431-19-2, 157-165. 8. Popescu, Alexandra-Valeria, Cohen-Vida Marion-Ivonne & Constantin Elena Claudia, 2014. 'DO the ESP STUDENTS NEED GRAMMAR?' In: 6th CONFERENCE ON EDUCATIONAL SCIENCES (WCES 2014) Procedia – Social and Behavioral Sciences on Science Direct, ELSEVIER ISSN:1877-0428 in print 9. Popescu, Alexandra-Valeria, Cohen-Vida Marion-Ivonne, 2014. 'Communication Strategies for Developing the Learner's Autonomy' In: 5th CONFERENCE ON EDUCATIONAL SCIENCES (WCES 2013) Procedia – Social and Behavioral Sciences on Science Direct, Volume 116,21, ELSEVIER ISSN:1877-0428, 2014, 3498- 3493. 10. Savu, Elena, Sebastian, Chirimbu & Dejica-Carțiș, Anca. 2014. 'What Skills Do Foreign Languages Teachers Need in the 21st Century? An Intercultural Configuration'. In: Professional Communication and Translation Studies, Timisoara: Editura Politehnica, 2014, ISSN 2065-009X, 145-152. 11. Șimon, Simona 2014. 'Enhancing the English Oral Communication Skills of the 1st Year Students of the Bachelor's Degree Program 'Communication and Public Relations'' în Jesus Garcia Laborda, Fezile Ozdamli and Yasar Maasoglu, Proceedings of the 5th World Conference on Educational Sciences, Procedia - Social and Behavioral Sciences, <i>Volume 116, 21 February 2014</i>, Elsevier 12. Tafazoli Dara, Sebastian, Chirimbu & Dejica-Carțiș, Anca. 2014. 'WEB 2.0 IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING: USING WORD CLOUDS'. In: Professional Communication and Translation Studies, Ebsco, CEEOL, Index Copernicus, 2014, ISSN 2065-009X, 161-166.

	<p>13. Şimon, S., Kilyeni, A. & Suciu, L. 2015. «Strategies for Improving the English Pronunciation of the 1st Year “Translation-Interpreting” Students», în Uzunboylu, H. (ed.), Proceedings of the 6th World Conference on Educational Sciences, Procedia - Social and Behavioral Sciences, Volume 191, Elsevier (http://www.journals.elsevier.com/procedia-social-and-behavioral-sciences), ISSN: 1877-0428, pp. 2157-2160 (http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042815024829).</p> <p>14. Suciu, L., Şimon, S. & Kilyeni, A. 2015. „Developing the PR Students’ Written Communication Skills”, în Uzunboylu, H. (ed.), Proceedings of the 6th World Conference on Educational Sciences, Procedia - Social and Behavioral Sciences, Volume 191, Elsevier (http://www.journals.elsevier.com/procedia-social-and-behavioral-sciences), ISSN: 1877-0428, pp. 709-712 (http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042815027494).</p> <p>15. Kilyeni, A., Şimon, S. & Suciu, L. 2015. „Terminology Management: Applications in Teaching ESP to Public Relations Students”, în Uzunboylu, H. (ed.), Proceedings of the 6th World Conference on Educational Sciences, Procedia - Social and Behavioral Sciences, Volume 191, Elsevier (http://www.journals.elsevier.com/procedia-social-and-behavioral-sciences), ISSN: 1877-0428, pp. 2254-2260 (http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042815024829</p> <p>16. Dascălu-Romiţan, Ana-Maria: <i>Methoden und Verfahren der Fremddarstellung im Reisebericht</i>, în „Temeswarer Beiträge zur Germanistik”, vol. 12, Editura Mirton, Timișoara, 2015, p. 333-348</p>
Alte realizări în cadrul temei	<p>Comunicări:</p> <p>1. Dejica-Cartis, Anca, 2013. Die Grammatik als Instrument zum Erwerb der deutschen Sprache, Professional Communication and Translation Studies, 8th International Edition, Ploitehnica University of Timisoara, Romania. 05-04.04.2013</p> <p>2. Dejica-Carţiş, A. 2015. «Alternative Methoden für den DaF-Unterricht», în cadrul 9th International Conference on Professional Communication and Translation Studies, 26-27 March 2015, (http://www.cls.upt.ro/files/cls/Manifestari%20stiintifice/Conferinte/PCTS9%20Program%2023.03.2015.pdf)</p> <p>3. Dejica-Carţiş, A. 2015. «Grammatik für kommunikative Zwecke», în cadrul 9th International Conference on Professional Communication and Translation Studies, 26-27 March 2015, (http://www.cls.upt.ro/files/cls/Manifestari%20stiintifice/Conferinte/PCTS9%20Program%2023.03.2015.pdf)</p>
Echipa de cercetare	Lect. dr. Anca Dejica-Carţiş, Lect. dr. Anca Dejica-Carţiş, Lect.dr. Simona Şimon, Asist. dr. Andreea Ruthner-Ungureanu, Asist. dr. Ana-Maria Dascălu
Date de contact	<p>Lect. dr. Anca Dejica-Cartis Universitatea Politehnica Timișoara Departamentul de Comunicare și Limbi străine Str. Petre Râmneanțu 2 Timișoara, România Tel: +40-256-404014 E-mail: anca.cartis@upt.ro</p>

Director Departament,
Conf. dr. Vasile Gherheș